

السيد(ة) الوالد(ة) أو ولي(ة) الأمر،

يسرني أن أزوّدكم بالمعلومات الخاصة بكيفية قيام إدارة التعليم بترتيب الخدمات ذات الصلة الواردة في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلكم للعام الدراسي 2016-2017.

تتضمن الخدمات ذات الصلة علاج عيوب الكلام واللغة، والعلاج الوظيفي، والعلاج الطبيعي، والاستشارات، والخدمات التعليمية البصرية والسمعية. إن هذه الخدمات هامة لمساعدة طفلكم في تحقيق التقدم التعليمي. ستقوم إدارة التعليم بالترتيب لتكليف مزود لكل خدمة من الخدمات ذات الصلة المذكورة في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلكم؛ ونحن ملتزمون جداً بتقديم الدعم لكم خلال هذه العملية.

نرجو منكم أن تخصصوا بضع دقائق لمراجعة المواد المرفقة التي تقدّم معلومات مفصّلة حول عملية إدارة التعليم لاعداد الخدمات ذات الصلة لمرحلة ما قبل المدرسة، وتجيب على الأسئلة التي يطرحها الآباء عادة. تتوفر أيضاً هذه المعلومات بالإضافة إلى روابط لمواقع مفيدة أخرى على شبكة الإنترنت. ولإيجادها يرجى منكم زيارة صفحتنا الرئيسية على الرابط <http://schools.nyc.gov>، وكتابة "معلومات الآباء تلاميذ مرحلة ما قبل الروضة" "Information for Parents of Preschoolers" في مربع البحث أعلى الصفحة. فيما يلي بضع نقاط رئيسية من عملية تقديم الخدمات ذات الصلة لمرحلة ما قبل المدرسة:

- إن مسؤولية إيجاد مزود الخدمات ذات الصلة لا تقع على عاتقكم. ستقوم إدارة التعليم بالإعداد لأية خدمة من الخدمات ذات الصلة المذكورة في برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلكم، ليتم تقديمها على نفقة إدارة التعليم.
- إذا كان طفلكم يداوم في برنامج ضمن مركز للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فسوف يزود هذا البرنامج طفلكم بالخدمات ذات الصلة.
- إذا كان طفلكم لا يداوم ببرنامج ضمن مركز للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فسوف تقوم إدارة التعليم بتكليف مزود خدمة مؤهل لخدمة طفلكم في التاريخ المحدد لبدء الخدمات.
 - سيتم تكليف مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) (الذي قد يكون أو قد لا يكون هو نفسه إداري لجنة (CPSE) الذي حضر اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلكم) لمتابعة حالة طفلكم وسيقوم بالاتصال بكم مباشرة، أو سيقوم بتفويض وكالة للخدمات ذات الصلة للاتصال بكم، وذلك لأجراء الترتيبات اللازمة لبدء تقديم الخدمات ذات الصلة لطفلكم.
 - بعد إجراء هذه الترتيبات، سيقوم المندوب بتأكيد التكليف معكم ومع مزود الخدمات، كما سيتابع الوضع للتأكد من بدء تقديم الخدمات وفق المخطط المرسوم.
- إذا كان طفلكم سيلتحق ببرنامج صف ما قبل الروضة للجميع (البرنامج الشامل لصف ما قبل الروضة/UPK) في فصل الخريف، فإننا عادة نسعى لتقديم خدمات مدتها عام دراسي يمتد لعشرة أشهر ضمن مدرسته، إلا إذا نص برنامج التعليم الفردي (IEP) على خلاف ذلك. من المرجح أن يتم تكليف طفلكم بمقدم خدمة جديد في ذلك الوقت. في ذات الوقت، إذا كان برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلكم يتطلب خدمات على مدار 12 شهراً، فسوف نسعى لابقاء المعالج الذي عمل مع طفلكم خلال العام الدراسي 2015-2016 لمواصلة العمل ذاته خلال الصيف في موقع متناوب مع برنامج التعليم الفردي (IEP). لمزيد من المعلومات حول برنامج صف ما قبل الروضة للجميع (UPK) بما في ذلك كيفية إيجاد برنامج قريب منكم، زوروا صفحتنا الرئيسية على الموقع الإلكتروني <http://schools.nyc.gov>، و اكتبوا تعليم الطفولة المبكرة (Early Childhood) في مربع البحث بأعلى الصفحة.



**Department of
Education**

Carmen Fariña, Chancellor

إننا ملتزمون جداً بتقديم الخدمات التي يحتاجها طفلكم من أجل تحقيق أهدافه التعليمية. نرجو منكم عدم التردد بالاتصال بنا إذا كانت لديكم أية أسئلة أو أمور تشغلكم بعد مراجعة المواد المرفقة.

مع خالص الاحترام والتقدير،

لمحة عامة عن سير العملية: اعداد الخدمات ذات الصلة لأطفال برنامج مرحلة ما قبل المدرسة

تتحمل إدارة التعليم مسؤولية تقديم أية خدمات ذات صلة واردة في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفل ما. وستتم تغطية تكاليف هذه الخدمات بشكل كامل من قبل ادارة التعليم.

إذا كان طفلكم يداوم ببرنامج ضمن مركز للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، (فصل خاص أو فصل خاص في بيئة مدمجة)، فسوف يقوم البرنامج ضمن المركز بتقديم الخدمات ذات الصلة لطفلكم.

إذا كان طفلكم لا يداوم في برنامج ضمن مركز للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة، فسوف يقوم مندوب من اللجنة المحلية الخاصة بكم للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بتكليف مزود لكل خدمة من الخدمات ذات الصلة الواردة في برنامج التعليم الفردي (IEP) لطفلكم. إن هذا المندوب قد لا يكون هو نفسه الإداري الخاص بلجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الذي حضر اجتماع برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلكم، ولكنه سيكون طرف الاتصال الخاص بكم فيما يتعلق بتقديم الخدمات الخاصة بطفلكم. لمعرفة أية لجنة من لجان التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) هي المسؤولة عن خدمات طفلكم، الرجاء زيارة صفحتنا الرئيسية على الرابط <http://schools.nyc.gov>، وكتابة (CPSE) في مربع البحث في أعلى الصفحة، ثم انقر على رابط لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (Committees on Preschool Special Education) ومن ثم ايجاد اللجنة التي تخدم المنطقة التعليمية التي يقيم فيها طفلكم. إذا كنتم لا تعرفون المنطقة التعليمية الأساسية لطفلكم، اتصلوا برقم هاتف الاستعلامات 311، أو اكتبوا عنوان منزل طفلكم في مربع البحث "بحث المدارس" school search في صفحتنا الرئيسية، ومن ثم أدخلوا عنوان منزل طفلكم في الأعلى وانقروا على "بحث" Search". سوف يعطيك الموقع الإلكتروني المدرسة المخصصة وفق التوزيع الجغرافي لعنوانكم. أنظروا تحت اسم المدرسة لمعرفة اسم المنطقة التعليمية التي تقع فيها المدرسة. هذه هي منطقتكم التعليمية الأصلية. الرجاء الانتباه إلى أن لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) التي تقوم بخدمة منطقتكم التعليمية الأصلية، مسؤولة عن خدمات طفلكم حتى لو كان برنامج مرحلة ما قبل المدرسة لطفلكم يقع ضمن منطقة تعليمية مختلفة. ومع ذلك، فإنه من المهم للغاية ابقاءنا على علم بالمدرسة التي سيحضر فيها طفلكم برنامج ما قبل المدرسة وذلك حتى يتم توفير الخدمات في المكان الصحيح.

سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالبحث أولاً عن موظف بإدارة التعليم ليقوم بتقديم الخدمات ذات الصلة لطفلكم في العام الدراسي المقبل. إذا لم يتوفر موظف بإدارة التعليم، سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالبحث عن مزود خدمة مؤهل عبر وكالة متعاقدة مع إدارة التعليم. إذا لم تتوفر وكالة متعاقدة، سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالبحث عن مزود خدمة مستقل ومؤهل (إما فرد أو وكالة). لستم مسؤولين عن إيجاد مزود الخدمات ذات الصلة.

ستقوم الوكالة المتعاقدة أو مزود الخدمة المكلف بواسطة مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالاتصال بكم لإجراء الترتيبات اللازمة. إذا كان لديكم أسئلة أو شواغل أثناء العملية، يرجى منكم التواصل مع مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الخاص بكم بشكل مباشر. بعد اجراء الترتيبات، سيقوم المندوب بإرسال خطاب تأكيد إليكم وإلى الوكالة، محدداً به اسم مزود الخدمة، ومكان تقديم الخدمات، وتاريخ بدء تقديم الخدمات. (في حالة وجود مزود خدمة مستقل فقط، ستقوم إدارة التعليم بإصدار اتفاق مستقل لمزود الخدمة.) الرجاء عدم الاتصال بوكالة ما أو بمزود الخدمة بمفردهم، لأن ذلك قد يتسبب في خلق التباس.

بعد تاريخ بدء الخدمة مباشرة، سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بتأكيد بدء تقديم الخدمات مع مزود الخدمات. وإذا لم يبدأ تقديم الخدمات في التاريخ المحدد، يرجى منكم الاتصال فوراً بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الخاص بكم. ستقوم إدارة التعليم في ذلك الوقت باتخاذ اللازم للتأكد من بدء تقديم الخدمات. إذا كان لديكم أسئلة حول أي جزء من عملية ترتيب الخدمات ذات الصلة، الرجاء منكم تخصيص دقائق من وقتكم لقراءة القائمة المرفقة من الأسئلة المكررة. وقد تجدون أيضاً أنه من المفيد الاطلاع على الفلسفة التوجيهية لإدارة التعليم لتقديم الخدمات ذات الصلة، والمعلومات الأخرى المتعلقة بالتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مرحلة ما قبل المدرسة على موقعنا الإلكتروني. لإيجاد الفلسفة التوجيهية، نرجو زيارة صفحتنا الرئيسية على الرابط <http://schools.nyc.gov> وكتابة الفلسفة التوجيهية "Guiding Philosophy": الخدمات ذات الصلة "Related Services" في مربع البحث في أعلى الصفحة. لزيارة الموقع الإلكتروني للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مرحلة ما قبل المدرسة، الرجاء زيارة صفحتنا الرئيسية على

الرابط <http://schools.nyc.gov> وكتابة معلومات "الأباء والأمهات لمرحلة ما قبل المدرسة" Information for Parents of "Preschoolers".

إذا لم تقدّم هذه المصادر إجابات وافية لتساؤلاتكم، يرجى منكم الاتصال بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الخاص بكم. إذا كانت ما زالت لديكم أسئلة أو شواغل بعد الاتصال بلجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE)، نرجو إرسال رسالة إلكترونية إلى العنوان: relatedservices@schools.nyc.gov. يتم فحص الوارد إلى هذا العنوان الإلكتروني في كل يوم عمل رسمي من قبل مكتب التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة بإدارة التعليم، وسوف نعمل على تزويدكم بإجابة سريعة وكاملة.

الأسئلة المتكررة

الخدمات ذات الصلة لأطفال مرحلة ما قبل المدرسة

1. كيف أعرف اسم ومعلومات الاتصال لمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الخاص بي؟
لإيجاد مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الخاص بكم، اتصلوا بلجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لما قبل المدرسة (CPSE) في المنطقة التعليمية التي يقيم فيها طفلكم. لمعرفة لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) المسؤولة عن خدمات طفلكم، الرجاء زيارة صفحتنا الرئيسية على الرابط <http://schools.nyc.gov>، وكتابة CPSE في مربع البحث في أعلى الصفحة، ثم انقر على رابط لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لما قبل المدرسة "Committees on Preschool Special Education"، ومن ثم ايجاد القائمة التي تخدم المنطقة التعليمية التي يقيم فيها طفلكم. إذا كنتم لا تعرفون المنطقة التعليمية الأساسية لطفلكم، اتصلوا برقم هاتف الاستعلامات 311، أو اطبعوا عنوان منزل طفلكم في مربع البحث "بحث المدارس" "school search" في صفحتنا الرئيسية، ومن ثم أدخلوا عنوان منزل طفلكم في الأعلى وانقروا على "بحث" "Search". سوف يعطيك الموقع الإلكتروني المدرسة المخصصة وفق التوزيع الجغرافي لعنوانكم. أنظروا تحت اسم المدرسة لمعرفة اسم المنطقة التعليمية التي تقع فيها المدرسة. هذه هي منطقتكم التعليمية الأصلية.

2. ما هي فلسفة إدارة التعليم حول تقديم الخدمات ذات الصلة لطفلي؟
يتم تقديم الخدمات ذات الصلة لدعم وتسريع التقدم التعليمي للتلميذ(ة) ذي الإعاقة. إن الهدف الأساسي من الخدمات ذات الصلة هو المساعدة على زيادة إمكانية كل تلميذ لتحقيق أهدافه التعليمية. لراءة المزيد حول الفلسفة التوجيهية لإدارة التعليم (DOE) في تقديم الخدمات ذات الصلة، زوروا صفحتنا الرئيسية على الموقع الإلكتروني <http://schools.nyc.gov> واكتبوا "الفلسفة التوجيهية" "Guiding Philosophy": الخدمات ذات الصلة "Related Services" في مربع البحث في أعلى الصفحة.

3. هل يمكنني اختيار مزود الخدمات لطفلي؟
لا، ستقوم إدارة التعليم من خلال مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) الخاص بكم، بتكليف مزود الخدمة لطفلكم. إن الاتصال بوكالة أو مزود الخدمة بمفردهم قد يتسبب في خلق التباس لا داعي له. سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بتوجيه مزود الخدمة للاتصال بكم لوضع خطط محددة لخدمة طفلكم. إذا كان لديكم أسئلة أو شواغل في أي وقت، يرجى منكم الاتصال بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE).

4. كيف يمكنني المساعدة في ضمان تقديم الخدمات بسرعة؟
إن أهم ما يمكنكم القيام به هو التحقق من حيازة لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) لمعلومات الاتصال الحالية الخاصة بكم، والتواصل مع مندوب لجنة تعليم ذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة الخاص بكم، والاستجابة السريعة والكاملة لطلبات ممثل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة ((CPSE)، وطلبات مزودي الخدمات الذين تطلب منهم إدارة التعليم الاتصال بكم. نرجو منكم إخطار لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) فوراً إذا تم تغيير عنوانكم أو معلومات الاتصال الخاصة بكم، وذلك لنعرف طريقة الاتصال بكم.

5. إنني في غاية الرضا عن أداء المعالج الذي قدّم خدماته لطفلي هذه السنة؛ هل يمكنني الاحتفاظ بنفس المعالج في العام القادم؟ في بعض الحالات، قد يواصل نفس مزوّد الخدمات العمل مع طفلكم من عام دراسي لآخر. غير أنه من غير الممكن ضمان حدوث ذلك، تماماً كما هو الحال بالنسبة للتلاميذ في سن المدرسة حيث لا يمكن ضمان حصولهم على نفس معلم الفصل من عام لآخر. وحيثما كان ممكناً فإننا سوف نعمل على إبقاء مزوّد الخدمات الذي تمّ تكليفه سابقاً من قبل إدارة التعليم للعمل مع طفلكم في ظل الظروف التالية:

- الخدمات الصيفية، حيث يلتحق طفلكم ببرنامج الروضة في فصل الخريف؛
- الخدمات أثناء العطلة الصيفية، حيث سيداوم طفلكم إمّا في برنامج ضمن مركز التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة أو برنامج صف ما قبل الروضة للجميع (UPK) في فصل الخريف؛
- لتلاميذ البرنامج الممتد لفترة 12 شهر، الذين بدؤوا العمل مع مزوّد خدمات تم تكليفه من قبل إدارة التعليم بتاريخ 1 شباط/ فيراير، 2016 أو بعد ذلك.

6. أين سيتم تقديم الخدمات؟

إذا كان سيتم تقديم الخدمات في فصل طفلكم، فسيتم ذكر ذلك في برنامج التعليم الفردي (IEP) الخاص بطفلكم. وإلا فإن مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) سوف يعمل على تحديد مزوّد الخدمات الذين يمكنه خدمة طفلكم في موقع مناسب تحدّد إدارة التعليم. ولتسهيل هذه العملية، سوف يقوم المندوب باطلاع الوكالات المتعاقدة أو مزوّد الخدمات المستقل على أحدث المعلومات الموجودة في الملف بخصوص موقع برنامج ما قبل المدرسة أو مركز رعاية الطفولة لطفلكم. في كثير من الحالات، قد يكون ذلك في غرفة منفصلة في مركز برنامج ما قبل المدرسة الذي يدرس به طفلكم أو في مركز برنامج رعاية الطفل، أو في منزلكم (على سبيل المثال، إذا لم يكن طفلكم ملحقاً ببرنامج لمرحلة ما قبل المدرسة). وفي ظل ظروف معينة، قد يتم توفير الخدمات في وكالة الخدمات ذات الصلة. بينما قد يكون لا بدّ من التنقل بعض الشيء، سوف يتأكد مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة في مرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) من أن مزوّد الخدمة يقوم بتقديم خدماته لطفلكم في وقت ومكان مناسبين. (انظروا أدناه للحصول على معلومات حول المواصلات إلى مواقع الوكالات). إذا كان طفلكم لم يعد قادراً على الحصول على الخدمات في الوقت والمكان المحددين، فإنه يتعين عليكم الاتصال بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CSE) فوراً.

7. كيف تتأكد إدارة التعليم من أن مزوّد الخدمات لطفلي هم مزوّدو خدمات مؤهلون؟

قبل أن يبدأ أي مزوّد للخدمات في العمل مع طفلكم، تتأكد إدارة التعليم من أن مزوّد الخدمات حاصل على رخصة ولاية نيويورك مناسبة وسارية المفعول لتقديم الخدمات. ونطلب أيضاً أخذ بصمات أصابع مزوّد الخدمة وإجراء فحص سجله الشخصي. إذا وصل لعلنا أي واقعة قد تؤثر على قدرة مزوّد الخدمات على مواصلة العمل مع طفلكم بأمان، فسنبقوم فوراً بتكليف مقدم خدمات جديد.

8. لماذا تستخدم إدارة التعليم وكالات متعاقدة؟ وكيف يتم اختيارها؟ ولماذا يسمى بعضها وكالات "أساسية"؟

تقوم إدارة التعليم باستخدام وكالات متعاقدة لضمان توفر مزوّد الخدمات المؤهلين لخدمة التلاميذ في جميع أرجاء الأحياء الخمس. تساعد العقود إدارة التعليم في إيجاد مزوّد الخدمات بسرعة وكفاءة من دون تحميل الأباء لأي أعباء. لقد اختارت إدارة التعليم الوكالات المتعاقدة من خلال عملية مناقصة تنافسية. وقد تم مراجعة الوكالات واختيارها لقدرتها على توفير خدمات ذات جودة عالية، ونحن نراقب بعناية أداءها لضمان استمرار التلاميذ في الحصول على الخدمات على النحو المناسب في جميع الأوقات. الوكالات "الأساسية" لديها العديد من مزوّد الخدمات ويمكنها خدمة حي بأكمله. عند البحث عن مزوّد خدمة لطفلك، سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالاتصال بالوكالات الرئيسية أولاً.

9. كيف يعرف مزوّد الخدمة المكلف من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) للعمل مع طفلي، مكان

وموعد بدء العمل مع طفلي؟

سنبوم لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بإخطار مزوّد الخدمة كتابياً بموقع وتاريخ بدء الخدمات. وفي حال مخاطبة وكالة متعاقدة، عادةً يتم إشعار مزوّد الخدمة بواسطة البريد الإلكتروني. أما في حالة مزوّد خدمات مستقل مؤهل، فسنبوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بتنفيذ اتفاقية منفصلة (IA) مباشرة مع مزوّد الخدمات. وسيزودكم أيضاً مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) باسم مزوّد الخدمات، ومكان تقديمها، وتاريخ بدء الخدمات المرخص به.

10. هل يمكن أن تبدأ الخدمات قبل التاريخ الصادر كتاباً من قبل لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE)؟ لا.
11. هل يتعين علي أن أدفع لقاء الخدمات؟ لا. لا يمكن للوكالات المتعاقدة ومقدمي الخدمات المستقلين أو يقوموا بإرسال فواتير إليكم أو قبول مدفوعات منكم لتغطية الخدمات المرتبة بواسطة إدارة التعليم.
12. ماذا يحدث لو أن خدمات طفلكم لم تبدأ في التاريخ المحدد بواسطة لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE)؟ يتعين عليكم الاتصال بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) فوراً. ستقوم لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالاتصال بمزوّد الخدمة المكلف بخدمة طفلكم. إذا كان مزوّد الخدمة لا يستطيع البدء في تقديم الخدمة، سيقوم مندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) بالبحث عن مزوّد آخر للخدمة. إذا كنتم غير قادرين على الاتصال بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE)، الرجاء إرسال بريد إلكتروني إلى العنوان relatedservices@schools.nyc.gov، أو الاتصال بمكتب رئيس لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة (CSE) للمنطقة التعليمية. (نرجو ملاحظة أنه لا يمكن لمزوّد الخدمة رفض "التخلي عن" تكليفه؛ إن قرار البحث عن مزوّد خدمة آخر سيتم اتخاذه من قبل إدارة التعليم).
13. ما الذي يحدث إذا لم يتمكن مزوّد الخدمات الذي يخدم طفلي من مواصلة تقديم الخدمات؟ يعتبر مزوّد الخدمات مسؤولاً عن إخبار إدارة التعليم بذلك فوراً. وستتبع عندها إدارة التعليم نفس العملية الموصوفة أعلاه لتعيين مزوّد خدمات آخر. إذا أخبركم مزوّد الخدمات بأن الخدمات ستوقف قبل تاريخ نهاية الخدمة، فإنه يتعين عليكم الاتصال فوراً بمندوب لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE).
14. هل تتوفر خدمة المواصلات لنقل طفلي إلى الخدمات ذات الصلة؟ إذا كانت الخدمات ذات الصلة الخاصة بطفلكم قد تم تقديمها في برنامج ما قبل المدرسة (بخلاف برنامج ضمن مركز للتعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة)، أو في دار الحضانة، أو في المنزل، ستقوم إدارة التعليم بتوفير المواصلات. إذا كانت الخدمات ذات الصلة الخاصة بطفلكم تقدّم في مقر وكالة للخدمات ذات الصلة لأن لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) لم تستطع ترتيب تقديم الخدمات بالمنزل، أو في برنامج ما قبل المدرسة، أو في مركز رعاية الأطفال، وكان هناك حاجة للمواصلات، فسوف تقوم لجنة التعليم لذوي الاحتياجات الخاصة لمرحلة ما قبل المدرسة (CPSE) عندها بتأمين المواصلات إلى الوكالة أو تسديد تكاليفها، بما في ذلك رسوم العبور، حيثما ينطبق ذلك. ويتم ذلك عادة من خلال إصدار بطاقة مترو كارد، حيث تكون وسائل المواصلات العامة للمركز متوفرة ومناسبة. للمزيد من المعلومات حول إجراءات تعويض تكاليف المواصلات، يرجى منكم زيارة صفحتنا الرئيسية على الرابط <http://schools.nyc.gov>، ومن ثم كتابة "معلومات الخدمات ذات الصلة" "Related Services Information" في مربع البحث في أعلى الصفحة. توجد معلومات تعويض تكاليف المواصلات ورابط الاستمارة المطلوبة في أسفل صفحة معلومات الخدمات ذات الصلة.

للحصول على نسخة باللغة العربية من هذه الوثيقة، نرجو زيارة الموقع الإلكتروني أدناه.	Pour obtenir la traduction de ce document, merci de visiter le site internet cité ci-dessous.	Перевод данного документа на русский язык находится на вебсайте, указанном ниже.
এই নথির বাংলা অনুবাদের জন্য অনুগ্রহ করে নিচের ওয়েবসাইট দেখুন।	Pou ka jwenn yon kopi dokiman sa a an Kreyòl ayisyen, tanpri ale sou sit entènèt ki pi ba a.	Para obtener una versión en español de este documento, por favor visite el sitio de Internet a continuación.
如要取得本文件的中文譯本，請瀏覽下面的網站。	본 문서의 한국어판을 보시려면 다음 웹사이트를 방문해 주십시오.	اس دستاویز کے اردو ترجمہ کے لیے برائے مہربانی ذیل کی ویب سائٹ سے رجوع کریں۔

<http://schools.nyc.gov/Academics/SpecialEducation/tellmemore/information-parents-preschoolers.htm>